

# 97150

Mardi  
Tuesday  
17  
Octobre  
October  
2023

#743

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

Déposez  
vos ANNONCES  
LÉGALES en  
3 CLICS !



- 1 JE RENSEIGNE MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE (PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS MON ATTESTATION

Avec sa plateforme en ligne  
c'est facile !



4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN  
0590 27 74 61  
annoncelegale@le97150.fr

scannez-moi !

www.le97150.fr

*Fleur de Sel*  
Bistrot - Traiteur - Sandwicherie

notre plat du jour !  
filet de porc  
déglaçé au miel  
16€

Judi  
Couscous  
Cordon bleu maison  
Vendredi  
Moules Frites

HOPE ESTATE (à coté de Super U)

Tél: 05 90 87 35 42 06 90 64 24 69  
f @ fleur de sel sxm | FERMÉ LE DIMANCHE

## COLLÈGE SOUALIGA

# LES PARENTS D'ÉLÈVES ATTENDENT DES RÉPONSES FERMES !



page 02

La révision de la  
Loi Organique  
en marche

page 04

Météo :  
Un système sous  
étroite surveillance

page 04

Journée de l'Architecture :  
le public a répondu  
présent

page 06

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 | HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES  
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC  
PEST  
CONTROL  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

**LAPEYRE**

Toutes les NOUVELLES CUISINES  
sont à retrouver  
dans le catalogue digital

Route de l'aéroport de Grand-Case & Corner cuisines  
magasin BUT. tél. : 0590 77 35 01



# Collège Soualiga : les parents d'élèves attendent des réponses fermes

En colère face aux nombreux dysfonctionnements qui empêchent les élèves du collège Soualiga de suivre une scolarité « normale » depuis la rentrée de septembre, les parents d'élèves du collège Soualiga se réunissaient hier matin devant la préfecture de Saint-Martin pour obtenir des réponses des services de l'Etat.



## 104 HEURES PERDUES POUR LES ÉLÈVES !

C'est en scandant « vice-recteur démission ! », « Principale démission ! », ou encore « Nos enfants sont sacrifiés », portant des panneaux évocateurs « 104 heures de cours perdues », qu'un groupe de parents d'élèves, mené par les associations UPESM et Parents libres et soutenu par le syndicat UNSA, est parti du stade Vanterpool de Marigot et a remonté la rue qui mène à la préfecture, dans le but d'être reçu et

entendu par le préfet. A l'origine et pour plus de répercussions, les parents d'élèves souhaitent faire une opération coup de poing en bloquant la Cité Scolaire de la Savane. Toutefois, sans doute alertés par cette opération en préparation, les services de l'Education informaient durant le week-end, d'embauches de contractuels venant palier les postes vacants d'enseignants. Par ailleurs, suite aux tragiques événements qui ont secoué la communauté éducative en fin de semaine dernière avec l'attentat qui a causé la mort d'un professeur du lycée d'Arras, quasi

jour pour jour trois ans après l'assassinat du professeur Samuel Paty, les parents d'élèves ont souhaité respecter les mesures d'accueil des élèves et des enseignants mises en place dans l'ensemble des établissements scolaires de la République, sans les entraver. C'est donc devant la préfecture que les parents d'élèves se sont réunis dès 8 heures hier matin. Une délégation de quatre personnes a été reçue à 8h45 par le secrétaire général de la préfecture, Fabien Sésé.

## DES RÉPONSES ATTENDUES VENDREDI

Le secrétaire général a écouté les doléances des parents d'élèves : un risque de manque de place malgré les travaux de réfection des classes modulaires qui seront réalisés pendant les prochaines vacances de la Toussaint ; le défaut de communication de la principale du collège avec les parents d'élèves ; les professeurs absents qui ne sont pas remplacés (pour rappel, 5 professeurs manquent à l'appel depuis la rentrée de septembre : français, anglais, espagnol, mathématiques et histoire-géographie) ; un rattrapage à mettre en place pour les 104 heures de cours perdues ; des conditions de travail difficiles, avec des températures qui montent jusqu'à 35° dans les salles et des interdictions de boire de l'eau en cours par certains enseignants ; La possibilité donnée par le service de l'Education de suivre des cours en ligne avec le CNED.

Des doléances qui concernent le rectorat de Guadeloupe et le service de l'Education de

Saint-Martin et Saint-Barthélemy, pour ce qui est de la scolarité, et la Collectivité de Saint-Martin, pour ce qui est du ressort des infrastructures. Pour autant, les associations de parents d'élèves nous indiquaient ne pas parvenir à obtenir une rencontre avec le vice-recteur et se sont donc tournées vers le représentant de l'Etat. Toujours selon les parents d'élèves, ce dernier s'est engagé à apporter les réponses qui devront parvenir de la Collectivité et du service de l'Education, pour la journée de vendredi, dernier jour d'école avant les vacances scolaires de la Toussaint.

Pour mémoire, le collège Soualiga qui est hébergé à la Cité Scolaire Robert Weinum depuis le passage de l'ouragan Irma en 2017, ne dispose pas de la totalité des salles de classes disponibles. Les unités mobiles installées en 2019 ont montré des signes de défaillances depuis déjà plus d'une année (barrière de sécurité et étanchéité) et des travaux doivent être réalisés. Ces salles ont été condamnées depuis la rentrée de septembre. Après une récente expertise, trois salles de classes ont été rendues disponibles en début de ce mois. Les travaux de réfection de l'ensemble des unités mobiles qui devraient durer 3 semaines seront entrepris pendant les vacances de la Toussaint, dès lundi prochain, qui comptent 2 semaines. Cinq professeurs sont absents depuis la rentrée et les postes sont restés vacants, sans remplaçants. Enfin, l'application Pronote qui permet une communication entre les parents et l'établissement scolaire ne fonctionne pas correctement depuis septembre. V.D.

JEUDI 19 OCTOBRE  
À PARTIR DE 19H00

# Karaoke

★ PARTY ★

AVEC DJ DAV

I PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE | RÉSERVATION CONSEILLÉE 06 90 88 44 61

VENDREDI 20 OCTOBRE  
À PARTIR DE 19H00

# SOIRÉE SALSÀ

## KIZOMBA BACHATA

8€ DE 19H à 20H  
BACHATA CLASS  
+ 1 SOFT DRINK OR 1 BEER

DP SALSÀ

## Education : Le syndicat SE-UNSA dénonce une gestion défaillante de l'Académie de Guadeloupe

Outre les dysfonctionnements que l'on connaît, en l'occurrence au collège Soualiga de la Cité Scolaire qui présente entre autres 5 postes vacants d'enseignants, dans un communiqué, la branche Education du syndicat UNSA dénonce la défaillance de l'Académie de Guadeloupe et son non-respect envers les enseignants contractuels, qui ne recevront une partie de leur salaire de septembre que début novembre.



Les enseignants contractuels ont en effet été informés le 13 octobre par courrier de la rectrice de l'Académie de Guadeloupe qu'ils ne percevront que 70% de leur salaire de septembre à une échéance programmée début novembre, les 30% restants seront soldés en fin de mois de novembre : « Il est scandaleux d'apprendre que de nombreux collègues contractuels ne percevront pas leur salaire de septembre avant début novembre 2023 ! Une telle attitude constitue une profonde injustice

envers des professionnels dévoués à l'éducation dans notre académie. De plus, comment tolérer que des élèves soient privés de cours depuis la rentrée dans plusieurs matières essentielles alors que les besoins en enseignants étaient clairement identifiés depuis Juin dernier ? », s'exclame le représentant syndical SE-UNSA, exigeant des réponses concrètes et immédiates de la part de l'Académie.

Face à ce nouveau problème d'enseignants non-rémunérés en temps et en heure, plaçant de-facto devant des difficultés financières pour régler les échéances courantes, la rectrice d'Académie s'est en effet fendue de ce courrier, les invitant à se rapprocher de leur gestionnaire bancaire « pour négocier, si besoin, un aménagement, afin d'éviter toutes pénalités bancaires. » Une démarche quelque peu cavalière de la part d'une administration... V.D.



**Carrefour  
market**

VALABLE DU 18 AU 26 OCTOBRE 2023

# SPÉCIAL Choucroute !



ÉCHINE FUMÉE .....	16 <sup>29€</sup> /KILO
POITRINE FUMÉE .....	15 <sup>09€</sup> /KILO
SAUCISSE FUMÉE .....	16 <sup>59€</sup> /KILO
POITRINE DE PORC CUITE ...	19 <sup>64€</sup> /KILO
PALETTE FUMÉE .....	18 <sup>09€</sup> /KILO
<b>CHOUCROUTE CUISINÉE LABEL ROUGE</b> 1kg	<b>4<sup>55€</sup></b>
<b>CHOUCROUTE CUISINÉE</b> 500gr	<b>2<sup>59€</sup></b> soit 5,18€ le kilo

Découvrez cette semaine votre nouveau rayon

**Food**  
SERVICE

*des nouveautés à découvrir rapidement !*

des produits sélectionnés pour les  
**PROFESSIONNELS de la restauration**



**MARÉE • BOUCHERIE • CRÈMERIE • CHARCUTERIE**

Une équipe à votre écoute et des tarifs adaptés.  
N'hésitez pas à prendre contact : [coleyorder@cmsxm.net](mailto:coleyorder@cmsxm.net)

**UNIQUEMENT À COLE BAY**

#53 Union Road COLE BAY  
+1-721 544-3156

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h | [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)

**1€ = \$1,10**

sur les encaissements en espèces

# La révision de la Loi Organique en marche

Le président Louis Mussington et les présidents des autres collectivités ultramarines sont conviés ce vendredi 20 octobre prochain, à une réunion de travail avec le Président de la République Emmanuel Macron, au Palais de l'Élysée. Une rencontre placée dans la continuité des réflexions menées suite à « l'Appel de Fort de France » de 2022. Pour Saint-Martin, la réflexion porte sur une révision de la Loi Organique.



## PRÉPARER LA RENCONTRE DE VENDREDI PROCHAIN AVEC LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

La table ronde organisée vendredi dernier avait pour but de pousser la réflexion sur ces sujets et préparer le rendez-vous important pour le territoire et sa population, du président Mussington avec le président Macron, au Palais de l'Élysée. C'est sous un format institutionnel, filmé sur le plateau télé des studios de IOTv et retransmis en direct sur les réseaux sociaux et sur la chaîne de la télé locale, que cette table ronde a eu lieu, entre élus de la majorité et invités extérieurs, avec pour modérateur le conseiller politique du président, Alex Richards. Autour du président Mussington et de son 1er vice-président Richardson, les invités: Angèle Dormoy, la présidente de la CCISM, Me Sandrine Jabouley, avocate et conseillère technique auprès de la CCISM, Jean Arnell, chef d'entreprise et ancien président de la CCISM et Ida Zin-Ka-Yeu, présidente du Conseil Economique, Social et Culturel (CESC). Un temps de questions/ réponses pour les auditeurs étaient prévus en fin de séquence. En chef d'orchestre de cette table ronde, Alex Richards a tenu les débats selon trois thèmes: Définir quelle place à donner aux rapports entre la Collectivité et l'Etat?; Coopération et intégration régionale; quels enjeux et quelles perspectives avec les partenaires régionaux?; Quelle forme de gouvernance locale avec quels moyens?

## LOI PAYS, CHAMP DES COMPÉTENCES, STATISTIQUES...

Appelé de ses vœux par le président Mussington et son exécutif, la nécessaire révision de la loi organique devra permettre d'élargir le champ d'actions de la COM et d'obtenir ce qu'il appelle la « Loi Pays », obtenir la compétence environnement pour une adéquation avec les autres compétences de la COM (urbanisme, logement, construction...), l'inscription de la création de l'Institut de la Statistique (ITSEE)... Le président a rappelé l'article 1 de la Loi Organique qui précise: « La République garantit l'autonomie de Saint-Martin et le respect de



ses intérêts propres, en tenant compte de ses spécificités géographiques, culturelles et historiques ». A ce sujet d'ailleurs et d'un point de vue du droit, Me Sandrine Jabouley s'est interrogée de savoir « si tous les champs possibles de la Loi Organique telle qu'écrite avaient été explorés? ». Une question apparemment déroutante, l'avocate a été interrompue dans sa réflexion et empêchée de développer... Car en effet, l'ensemble des invités sur le plateau a prôné la nécessité de cette révision institutionnelle afin d'élargir le champ d'action de la COM qui, depuis 2007, a été contraint par un manque de moyens dédiés, comme l'a souligné le 1er vice-président Richardson: « 11M€ dotations en moins du fait de la perte de l'octroi de mer, des transferts de compétences du département, de la région et de certaines de l'Etat vers la COM qui n'ont pas été compensés financièrement. Et force est de constater, que Saint-Martin a dû se débrouiller souvent seule pour parvenir à garder la tête hors de l'eau et a prouvé qu'elle était en capacité de le faire », a insisté le 1er vice-président. Ce, grâce notamment à la mise en place de la TGCA en 2008/2009, rendue possible par le transfert de la compétence fiscale à la COM, ce qui a permis de « relever le niveau des recettes fiscales de 30M€ à cette période à environ 150M€ aujourd'hui » a-t-il encore insisté.

Le président Mussington se rendra donc à Paris cette semaine pour participer à cette rencontre avec le chef de l'Etat, avec comme objectifs de mettre Saint-Martin sur la voie d'une plus grande autonomie avec un Etat partenaire de cette évolution. V.D.

## Météo : L'Invest 94L sous surveillance

Pas encore nommé par le NHC, l'Invest 94L dont le prochain nom sur la liste serait Tammy, fait l'objet de toutes les attentions des modèles de prévisions météorologistes. Entre incertitudes de renforcement et de trajectoire, les modèles peinent encore une fois à prévoir les effets de ce système présent dans l'Atlantique qui suit une route plein ouest vers l'Arc Antillais.



Derrière l'onde tropicale Sean, dont l'environnement est défavorable à son renforcement et devrait se dissiper dans les prochaines heures sans impacter nos îles, l'Invest 94L est placé sous étroite surveillance par les modèles météo. Le NHC a toutefois rétrogradé hier son risque de développement sous 48h entre 40 et 60%. Ce risque était estimé à 80% dimanche. Se déplaçant lentement sur une trajectoire pour l'heure plein ouest, son renforcement reste contraint par une zone de haute-pression située à son nord. Si la configuration reste celle-ci, l'Invest 94L pourrait alors traverser l'Arc Antillais dans les prochains jours, à compter de jeudi, sous la forme d'une tempête tropicale. En revanche, le modèle européen prévoyait hier quant à lui un renforcement du phénomène Invest 94L par un désagrègement de la zone de haute-pression située au-dessus. Le système pourrait alors devenir ouragan de catégorie 1 à 2,

mais suivant alors une trajectoire plus au nord et pourrait frôler les îles du nord de l'Arc Antillais en fin de semaine.

## SITUATION JAMAIS VUE DANS L'ATLANTIQUE

A un peu plus d'un mois de la fin de la saison cyclonique, établie au 30 novembre, les prévisionnistes restent unanimes pour dire que la saison aura été cette année une source de déstabilisation des théories développées jusqu'à maintenant. Entre des températures de l'eau anormalement élevées, un phénomène El Nino en développement mais dont les effets positifs des cisaillements sur le développement des phénomènes cycloniques tardent à se manifester, voire même seraient inférieurs à ce qui a été précédemment observé et une brume des sables en provenance du Sahara aléatoire mais constante, les curseurs de compréhension des théoriciens sont vacillants. Pour cette saison cyclonique, la pratique est en effet venue perturber la théorie, avec de nombreux phénomènes qui se sont formés à la suite dans l'Atlantique.

Si le système actuellement suivi devait être nommé par le NHC, il deviendrait Tammy. Les deux derniers noms suivants prévus sur la liste de cette saison 2023 sont Vince et Whitney. Face à ces incertitudes, les mots d'ordre restent toujours les mêmes: se tenir prêts à faire face à toute éventualité. V.D.

**VOYANT MEDIUM**  
 M. Sante  
 ASTROLOGUE ET GUÉRISSEUR SPIRITUEL  
 Un expert à votre service.  
 Lecture de photo & Lecture des lignes de la main  
 Mariage · Amour · Relation · Erreur des enfants  
 Education · Divorce · Affaire de famille  
 Affaires/Finance · Vaudou · Mauvais esprit  
 Cours et politique · Santé · Problème Sexuels · Ennemis  
 Chaque problème a sa solution  
 ☎ +1721 581 66 04 ☎ 0690 06 60 85  
 www.mediumspiritualhealerpsychic.com

Membre du groupe  
 CH International  
**CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE**  
**AGORA ILES DU NORD**  
 • Un expert-comptable :  
 Monsieur Luc LEFEVRE  
 Commissaire aux Comptes  
 • Une directrice de bureau :  
 Madame Florence VIRET  
 Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66  
 Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 Sièges sociaux : AGORA IDN  
 E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre  
 Hope Estate SAINT-MARTIN  
 Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
 Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

# Conférence sur la fin de vie à la CCISM de Saint-Martin

Professionnels de santé et grand public se sont retrouvés le 13 octobre dernier pour une discussion autour de la fin de vie à St-Martin.



**A** lors que la réforme de la loi sur la fin de vie est engagée et que le Comité Consultatif National d'Éthique (CCNE) s'est dit favorable à « une aide active à mourir sous certaines conditions strictes », l'heure est à l'état des lieux, y compris dans nos territoires.

Effectifs insuffisants, manque de structures palliatives, absence de formations... La grande consultation nationale demandée par le Président de la République a permis de mettre en lumière les difficultés que rencontrent la Guadeloupe, Saint-Martin et Saint-Barthélemy dans l'accompagnement des malades en fin de vie et de leurs familles.

Dans ce contexte, Eregin, espace de réflexion éthique de Guadeloupe et des Îles du Nord adossé au ministère de la Santé, a organisé une conférence vendredi dernier à la CCI de Saint-Martin. Objectif : informer, débattre et expliquer, car « même si le sujet est imposé par l'actualité nationale, la question du suicide assisté et de l'euthanasie est importante dans nos îles où 81 % des citoyens ne connaissent pas leurs droits », explique Paul Guibert, directeur territorial de l'ARS.

Médecins, infirmières, aides-soignantes ainsi que le grand public ont répondu à l'appel.

## UN MANQUE DE PRISE EN CHARGE PSYCHOLOGIQUE

Deux droits notamment sont passés inaperçus depuis leur entrée en vigueur en 2016 : les directives anticipées qu'un patient peut prendre

dès l'annonce d'un diagnostic grave pour choisir les conditions de sa fin de vie (poursuite ou non des soins, sédation, maintien sous respirateur, réanimation, etc.), et le droit de désigner une personne de confiance qui veille à faire appliquer sa volonté et sert d'intermédiaire avec les médecins et les proches. Des proches souvent en manque de repères qui se sentent livrés à eux-mêmes : « Lorsque j'allais voir ma mère à l'hôpital, les médecins me parlaient dans un langage que je ne comprenais pas et prenaient les décisions sans me consulter », témoigne un assistant dans la salle.

Un manque de prise en charge psychologique qui s'ajoute à l'absence de formation des bénévoles et infirmiers. « Nous avons besoin d'être formés pour savoir évaluer la douleur des patients et la manière de la communiquer aux médecins », souligne une infirmière. Pour l'heure, seule une poignée de bénévoles ont bénéficié d'une formation en Guadeloupe. Aucun à Saint-Martin.

## DISTINGUER SOINS PALLIATIFS ET FIN DE VIE

Face à un sujet comme la fin de vie, la pédagogie devra aussi jouer un rôle central ; jusqu'où peuvent aller les soins palliatifs ? Sont-ils assimilables à de l'euthanasie ? Qu'est-ce que le suicide assisté ? Autant de questions que Marcel-Louis Viillard comprend. Ce professeur en médecine palliative à la retraite venu spécialement de Paris pour l'événement explique que :

« Les soins palliatifs sont des soins de supports destinés à des personnes de tout âge pour lesquelles nous n'avons aucune ressource thérapeutique. Ils permettent uniquement de soulager leurs souffrances. Le traitement du diabète ou de l'hypertension sont donc des soins palliatifs, précise-t-il. En revanche, lorsque le patient vit une dégradation grave de son état avec perte totale de son autonomie, on ne parle plus de soins palliatifs mais de fin de vie. La loi l'autorise alors à bénéficier d'une sédation profonde et continue pour le soulager de souffrances insupportables jusqu'à sa mort naturelle qui intervient en général sous 48h. Le temps pour leurs familles, de faire leurs adieux ».

S.N.K.



## Octobre Rose

Lancés dans le cadre d'Octobre Rose, les événements se poursuivent jusqu'au 27 du mois. A noter dans les agendas le rendez-vous de cette matinée de mardi 17, à la CCISM de Concordia.

**OCTOBRE ROSE 2023**  
Le CIST 97.1 organise le mardi 17 octobre 2023, une matinée de sensibilisation dans le cadre de la campagne de prévention Octobre Rose

**« Cancer du sein : du dépistage au retour à l'emploi »**

Programme de la matinée

- 8h30 Accueil
- 9h00 à 10h30 Table ronde autour du thème « Cancer du sein : du dépistage au retour à l'emploi » Informations, questions et débats avec nos experts partenaires de Saint-Martin et de Guadeloupe
- CNDP 971
- Des professionnels de santé
- 11h00 à 12h00 Ateliers autopalpation (coque virtuelle, anatomique) / Terminologie à la Kozzi

## « CANCER DU SEIN : DU DÉPISTAGE AU RETOUR À L'EMPLOI », CE MARDI À LA CCISM

Dans le cadre des événements organisés pour ce mois d'octobre Rose, une table ronde réunissant experts est organisée par le CIST 971 (Santé au Travail), ce mardi 17 octobre, à partir de 8h30, à la CCISM.

Des réponses devraient être apportées pour mieux appréhender le retour à l'emploi après les traitements du cancer du sein. Cette séquence sera suivie, dès 11 heures, d'un atelier d'autopalpation, un geste simple qui permet de détecter dans les plus brefs délais une quelconque anomalie.

V.D.

**NISSAN**

**KICKS® ADVANCE**  
A partir de  
**399€\* Par Mois**

**MARCH® SENSE**  
A partir de  
**283€\* Par Mois**

**X-TRAIL® EXCLUSIVE**  
**3 000€\* De Remise**

**VERSA® SENSE**  
A partir de  
**338€\* Par Mois**

+0590 87 16 08  
87 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin  
www.SaintMartinCars.com

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY™

# Un nouveau souffle pour Cobraced

L'association d'aide aux jeunes vient d'accueillir une nouvelle directrice ainsi que deux nouveaux salariés. Avec ce recrutement qui valorise la jeunesse, elle souhaite apporter une nouvelle dynamique et un souffle moderne à son fonctionnement.



L'équipe de Cobraced a décoré les locaux de l'association pour Halloween.

C'est une nouvelle ère qui s'ouvre chez Cobraced. L'association repart sur de nouvelles bases après avoir connu des difficultés de paiements par l'Agence de Services et de Paiement (ASP) pour ses contrats relais, une situation qui a malheureusement engendré le départ de plusieurs salariés. Dans ces moments de difficultés, la Collectivité a accompagné l'association, lui permettant de tenir le coup, et les choses sont aujourd'hui rentrées dans l'ordre. Cobraced poursuit sa mission d'aide à la jeunesse avec une équipe fraîchement remaniée.

Suite au départ de la directrice en poste en juil-

let dernier, Gaëlle Raulic a assuré la direction par intérim pendant quelques mois. Elle a passé le relais le mois dernier à Lindsey Julienne après avoir mis en place une stratégie de recrutement et formé les équipes de Cobraced. Une promotion et deux nouvelles embauches ont ainsi été réalisées au sein de l'association en donnant la priorité aux « valeurs de Cobraced, c'est-à-dire celles de respect, d'intégrité, de sens du travail et d'excellence », explique Lindsey Julienne, la nouvelle directrice. L'association a axé son recrutement sur la jeunesse afin de « dynamiser les équipes et moderniser les procédures pour permettre une homogénéité entre les média-

teurs ». Le but final étant de « structurer pour permettre un service de qualité aux enfants et aux parents ».

## NOUVELLE RECRUE

Aïsha Carty est l'un des nouveaux visages de Cobraced. Cette jeune saint-martinoise de 22 ans est titulaire d'un BTS 3SPS (Services et prestations des secteurs sanitaire et social) et d'une licence professionnelle métiers de l'animation sociale, socio-culturelle et socio-éducative. Après l'obtention de ses diplômes en métropole, elle a choisi de revenir sur son île natale pour trouver du travail. À la recherche d'un poste d'assistante socio-éducative, elle a finalement rejoint l'association Cobraced en tant que coordinatrice de projets. Très sensible à la protection de l'enfance, Aïsha Carty a réalisé plusieurs stages au sein du service de l'aide sociale à l'enfance à la Collectivité pendant ses études. Pour elle, ce premier travail chez

Cobraced est « un premier pas pour arriver là où elle souhaite. » Au sein de l'association, elle coordonne l'ensemble des projets et manage les équipes avec Lindsey Julienne. Un rôle « d'accompagnement » au quotidien qui ne va pas forcément de soi au vue de son jeune âge mais qu'Aïsha prend à coeur et apprécie depuis son arrivée il y a un mois.

## PROJETS FUTURS

Grâce à cette nouvelle équipe motivée et dynamique, l'association est pleine de projets. Elle organise son prochain camp de vacances pendant les vacances de la Toussaint sur le thème d'Halloween. Plusieurs projets artistiques sont également en cours, dont la réalisation de fresques dans les locaux de Cobraced en partenariat avec le street-artiste Espa et la participation au dispositif Art For Science Kids pour permettre aux enfants de se découvrir à travers l'art.

A.M.

## Les origines de l'association

Créée par Audrey Claxton, présidente de l'association, Cobraced est née en 2012 pour proposer aux jeunes du quartier de Concordia des activités sportives, culturelles ou artistiques ainsi que de l'aide aux devoirs. L'association a débuté avec des activités autour de la pratique du volley-ball pour tous les âges. En 2016, elle a repris le flambeau de la médiation sociale et de l'accompagnement éducatif lorsque son association soeur ACED est devenue Chantier d'Insertion. Aujourd'hui, Cobraced est dédiée aux jeunes de 6 à 17 ans et aux publics en difficulté et intervient dans les domaines de l'animation socio-culturelle et sportive, de la médiation et de la prévention. Composée de 7 médiateurs, une assistante de direction, une directrice et une présidente, elle propose des camps de vacances, l'aide aux devoirs ou encore des activités périscolaires. L'association gère notamment l'Ideas Box, une médiathèque ambulante mise en place par Bibliothèques Sans Frontières après Irma.

A.M.

# Journées de l'Architecture : à la découverte des cases créoles

Samedi 14 octobre, la Collectivité organisait deux visites guidées des maisons traditionnelles de Grand Case à l'occasion des Journées de l'Architecture. Une belle initiative à laquelle ont participé près de 70 personnes.

La demande est visiblement de plus en plus forte pour les visites culturelles à Saint-Martin. Après celles organisées pour les Journées du Patrimoine il y a quelques semaines, la Collectivité proposait ce week-end des visites guidées axées sur le patrimoine architectural. Près de 70 personnes, résidents et touristes confondus, se sont inscrites à cette matinée de visites qui affichait complet pour les Journées de l'Architecture. Deux visites étaient proposées en français et en anglais, animées par des passionnés d'histoire et des architectes.

Sous une chaleur de plomb, ils ont remonté le temps en faisant des arrêts devant plusieurs

maisons créoles sur le boulevard de Grand Case. Les participants ont pu découvrir les origines de la case créole, une architecture vernaculaire qui a évolué au fil du temps. À la fin du 19ème siècle, les cases étaient entièrement faites de bois. La cuisine au feu de bois était située hors de la maison, pour éviter les risques d'incendie et de propagation. Les cases étaient orientées est-ouest pour faire circuler l'air. Dans les années 1930, le béton arrive à Saint-Martin et remplace ou complète le bois. Les techniques s'améliorent, on agrandit les cases et on les surélève pour éviter le pourrissement du bois. On utilise le bardage, les faux plafonds, les



Les participants ont déambulé sur le boulevard de Grand Case.



Angéline Laurence fait découvrir l'intérieur préservé d'une case créole.

persiennes et les débords de toitures pour se protéger de la chaleur et faire circuler l'air au maximum dans la maison. Les gardes corps et les frises décoratives, appelées « lambrequins » ou « Ginger bread » en anglais, sont des moyens d'expression pour se démarquer.

## ARCHITECTURE INTÉRIEURE

Pour terminer la visite, Angéline Laurence, conseillère territoriale et membre de la commission Culture, a invité les participants à dé-

couvrir l'intérieur d'une maison appartenant à sa famille depuis plusieurs générations. La case construite en 1850 a été rénovée deux fois, en 1950 et en 2007. Renforcée avec du béton, elle a résisté à l'ouragan Irma en 2007. À l'intérieur, l'architecture originale de la case a été conservée et rénovée.

Jusqu'au 20 octobre, les cases créoles sont aussi à découvrir en photo, à travers une exposition du photographe Patrick Beaudou dans le hall de l'hôtel de la Collectivité à Marigot.

A.M.

# MOTORWORLD

# SOLDES DE FOLIE! ÉNORMES REMISES!

 **Grand i10**



2024

# JUSQU'À 5000€!

 **Creta**



2023

 **Tucson**



2023

**PLUS**  
UN CADEAU AU CHOIX  
POUR TOUT ACHAT

50"  
Samsung  
4K Smart TV



OU



Apple  
iPad

OU


Samsung  
Galaxy A54



OU



15"  
Ordinateur  
Portable

 **Q5**




2023

 **CX-5**



2023

 **Q5**



2023

 **HR-V**



2023

 **BRONCO SPORT**



2023

 **Tiguan**



2023

Uniquement valable du 14 oct au 6 nov 2023.

\*Remises applicables sur certains modèles uniquement.  
Voir conditions en concession.

Visitez [motorworldgroupsxm.com](http://motorworldgroupsxm.com) pour plus d'informations.

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUSES! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

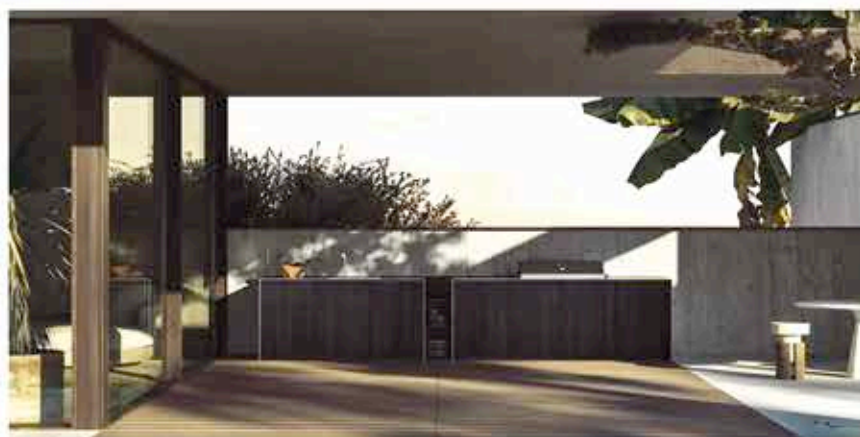
CONSEILLERS DE VENTES - ERIC "RICO" TASSO: +011 (590) 690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: +011 (590) 690 22 29 97

223 GALISBAY, MARIGOT 97150 • TEL: +011 (590) 52 88 01 • [MOTORWORLDGROUPSXM.COM](http://MOTORWORLDGROUPSXM.COM)



NOUVEAUTÉ THE KITCHEN FAMILY !!!

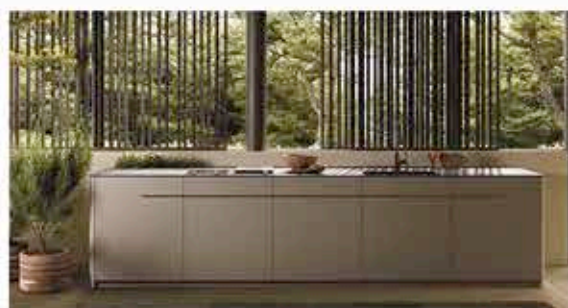
# LES CUISINES EXTÉRIEURES !



La toute nouvelle gamme de cuisines extérieures THE KITCHEN FAMILY à prix irrésistible.  
Avec leurs lignes épurées, elles résistent aux intempéries et à l'humidité,  
elles sont aussi belles que nos cuisines intérieures.

**Vous aussi vous souhaitez une cuisine d'extérieure ?**

Contactez-nous via [THE-KITCHEN-FAMILY.COM](http://THE-KITCHEN-FAMILY.COM) ou en venant nous voir sur place.



[www.the-kitchen-family.com](http://www.the-kitchen-family.com)

0590 87 36 37

- Hope Estate 2 showrooms ( **PROQ** & **Conforama** )
- 1 bureau d'étude à Bellevue

 @thekitchenfamily

CUISINES | SALLES DE BAINS | SALONS | CHAMBRES | DRESSINGS



# Attention, danger ! Des jets de pierres et d'œufs lancés sur les véhicules

A l'approche d'Halloween et depuis le début du mois, des jets de pierres et d'œufs sur les véhicules en circulation ont été constatés par les autorités. Des comportements qui présentent des dangers évidents pour les automobilistes, qui sont vivement condamnés par les autorités.



C'est dans plusieurs quartiers de l'île que ces faits de jets de pierres ont été rapportés sur les réseaux sociaux. D'abord à Sandy Ground où la gendarmerie constatait le 6 octobre que « des jeunes vraisemblablement désœuvrés lançaient des œufs puis des pierres sur les véhicules (...) » Après avoir coupé les lumières de

la voie publique, ils ont également pris à parti les véhicules de gendarmerie qui intervenaient avant de prendre la fuite. » Les gendarmes ont alors recommandé aux usagers de ne pas traverser Sandy Ground. Ils précisait qu'« aucune interpellation n'avaient pu avoir lieu et qu'au moins 4 vitres de véhicules avaient été détruites. » Ces délits se sont à la suite propagés sur d'autres quartiers, Saint-James, Concordia... Par communiqué, le préfet Vincent Berton « tient à condamner avec fermeté ces pratiques extrêmement dangereuses qui peuvent occasionner des dégâts matériels importants et blesser des personnes. Il appelle également les parents à exercer leurs responsabilités vis-à-vis de leurs enfants afin de faire cesser ces comportements irrespectueux et dangereux. »

## EVITER LE DRAME

Le président Mussington adresse quant à lui le message suivant à la population : « (...) Je condamne fermement ces actes. Ils doivent cesser immédiatement. Alors que la période d'Halloween est souvent synonyme de débordements, il est impératif d'adopter un comportement responsable et respectueux. Ces actions, loin d'être de simples jeux, sont extrêmement dangereuses. Elles peuvent non seulement entraîner d'importants dégâts matériels, mais également blesser, voire ôter la vie à des individus. La gendarmerie, consciente des risques, a déployé des mesures d'urgence. Une campagne de sensibilisation est en cours, ciblant particulière-

ment la jeunesse.

De plus, les patrouilles ont été renforcées durant les heures sensibles, en collaboration avec la police territoriale. Les individus commettant ces actes s'exposent à une amende de 1500€. Mais au-delà de la sanction financière, notre priorité est d'éviter un drame (...)

Les enfants mineurs restent sous la responsabilité légale de leurs parents. Il est donc crucial que ces derniers s'assurent que leurs enfants ne soient pas laissés sans surveillance pendant la soirée.

Je fais appel à tous les parents : prenez conscience de la gravité de la situation, dialoguez avec vos enfants et surveillez-les pour éviter tout accident tragique (...).

V.D.

## Tourisme : Opérations commerciales sur le marché nord-américain

Au mois de septembre, l'Office de Tourisme a concentré ses efforts sur le premier marché émetteur pour la destination Saint-Martin, lors de deux événements se tenant respectivement à Chicago et Minneapolis.



le marché US pour l'Office de Tourisme. Près de 140 conseillers en voyage issus de Chicago et sa périphérie ont répondu présents sur les deux journées : le 13 septembre au Gaelic Park, événement sponsorisé par Saint-Martin, Aruba et St Kitts ; le 14 septembre pour un dîner de présentation au restaurant Eddie Merlot's Lincolnshire, co-organisé par Saint-Martin, Aruba, St-Kitts et la compagnie Star Clippers.

### À LA POINTE DE L'INDUSTRIE DU VOYAGE

C'est le rendez-vous annuel des conseillers en voyage les plus performants de Delta Vacations, et l'un des événements commerciaux incontournables sur le marché nord-américain : Delta Vacations University est l'événement éducatif de l'industrie du voyage, offrant un aperçu complet des tendances les plus innovantes du secteur. Les exposants ont la possibilité de présenter leurs produits et services à un public de professionnels des secteurs commercial, industriel et académique.

Du 28 au 30 septembre, Cyndi Miller Aird, ainsi que Deborah Traussi, représentante des ventes

au Grand Case Beach Club, ont assuré la visibilité de Saint-Martin au Minneapolis Convention Center.

Le salon a rassemblé pas moins de 700 conseillers en voyage et 75 fournisseurs des destinations Delta Vacations aux Etats-Unis, au Mexique et dans les Caraïbes.



## Caribbean Karaté Oyama aux championnats d'Europe de karaté shindokai



Deux combattants s'envoleront le 28 octobre prochain en Pologne pour participer aux championnats d'Europe de karaté shindokai.

Glenn Salle (catégorie 75 kg) et Maki Telemaque (catégorie 105 kg), sont les deux combattants saint-martinois qui ont été sélectionnés par l'entraîneur Thierry Saint-Auret pour participer aux championnats d'Europe de Karaté Shindokai qui se dérouleront en Pologne. Les pays invités à participer sont la Lituanie, la Hongrie, la Pologne, la Bulgarie, la France et l'Italie. Le départ est annoncé pour samedi 28 octobre prochain. « Le niveau est élevé et nous nous préparons depuis trois mois pour cette compétition », indique Thierry Saint-Auret.

**Petites ANNONCES**

**OFFRES D'EMPLOI**

- ▶ **CARAÏBES DIESEL SERVICES** société de mécanique navale in-board diesel basée à Saint Martin aux Antilles, agent VOLVO PENTA / CAT Marine / Northern Light recherche pour agrandir ces effectifs des mécaniciens / techniciens. Un poste en CDD de Octobre 2023 à Mai 2024 (Saison Locale) et un poste en CDI à pourvoir. Rémunération suivant expérience et diplômes. **ENVOYER candidature par mail info@caraiibesdiesel.com (744)**
- ▶ **CAPTAIN FRENCHY** (Grand Case) recrute un(e) chef(fe) de rang et un(s) serveur(se). **Se présenter directement au restaurant**
- ▶ **RESTAURANT CHEZ POLO** (Concordia) recrute un(e) chef(fe) de cuisine. **CONTACTER le 06 90 22 20 46 ou se présenter directement au restaurant (742)**
- ▶ **LE 97150** recrute un(e) infographiste confirmé(e) pour montage pub et magazine. CDD (6 mois ou plus) pour remplacement temporaire de salarié. **ENVOYER CV par mail empreintesxm@orange.fr (742)**

**ENSEIGNEMENT**

- ▶ **COURS DE PIANO** : Que vous soyez enfants, ados ou adultes, que vous ayez de l'expérience musicale ou pas du tout, le 1er cours est gratuit pour évaluer ce que vous souhaitez faire et apprendre. Toutes les infos et contact : Sylvie JEGOU au 0690 700 635 (744)

**AUTOMOBILES**



- ▶ **KIA SORENTO** : 54 000 KM, 06/12/2017, bon état, 7 places, moteur 3,6L - V6 de 310 chevaux, véhicule de société, 1<sup>er</sup> propriétaire, carnet d'entretien à jour et CT OK. **CONTACTER LE 06 77 68 37 70 PRIX : 14 000€**

**Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement**

*Envoyez vos annonces par mail : [annonce@le97150.fr](mailto:annonce@le97150.fr)*

# 97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

**SERVICE RÉDACTION :**  
**Rédactrice en chef :**  
Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
Swane Ngo Kanga : 0690 54 34 35  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

**SERVICE MAQUETTE :**  
Morgane Druais  
[crea@empreintesxm.net](mailto:crea@empreintesxm.net)

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

**SERVICE COMMERCIAL :**  
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09  
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan Milovanovic : 0690 622 822  
[slobo@empreintesxm.net](mailto:slobo@empreintesxm.net)



## La tournée de Mimi

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous invite tous les mercredis à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe, le vendredi 20 octobre à sa soirée 'Tantra Throwback' avec de la musique de 2017 et avant en souvenirs et les Dj's Kembe, Big Boss, Outkast, Blaze, Maestro, et autres invités, puis le samedi 21 octobre pour 'Strictly the Best 2' avec les Dj's Blaze, Kembe, Big Boss, Sexer & Eyedol.

### MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous annonce sa réouverture le vendredi 20 octobre avec Dj Classy D & en Guest Moody Mike 'le célèbre Dj Parisien de Hip Hop-Dancehall-Afrobeat, puis pour les 'Reopening Party' samedi 21 octobre Dj's Jérôme Barthélémy (St Barth) & Phil Conti, et dimanche 22 octobre Dj's Classy D & Eyedol.

### AU WHITE RABBIT (Maho Village)

Le Club situé à côté du Sublime Restaurant vous propose 2 soirées pour son 'Reopening' le vendredi 20 et samedi 21 octobre à partir de 23h avec les Dj's Nicolas Barcel, Julian Prince, Cal Um & Owlsh.

### AU HON HON HON (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous attend à son excellent concert 'Live Rock'

avec le groupe Just'n Play le vendredi 20 octobre de 18h à 20h, et pour les Sportifs à voir tous les matches sur 2 écrans, entre le Football et les championnats, la Ligue des Champions les 24 & 25/10, et le Mondial Rugby pour les 1/2 Finales à 15h vendredi 20/10 avec Argentine-Nelle Zélande & samedi 21/10 Afrique du Sud-Angleterre.

### A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, tous les lundis son concert 'Rock' avec un groupe de 6 talentueux musiciens, tous les samedis différents invités pour le 'Live Music' et tous les jours à la demande les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'. Notez également les retransmissions sur 3 écrans en Football des divers Championnats, puis la Coupe du Monde de Rugby les 20/21 octobre pour les 1/2 Finales à 15h, les compétitions 7/7 en NFL, NBA... et en Auto le Grand Prix des Etats-Unis les 20/21/22 octobre.

### CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant-Snack vous attend pour les 1/2 Finales de la Coupe du Monde de Rugby qui seront retransmises sur grand écran à 15h le vendredi 20/10 avec Argentine-Nelle Zélande & samedi 21/10 Afrique du Sud-Angleterre, puis le vendredi 27/10 (match 3ème/4ème place) et le samedi 28/10 la Finale.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le jeudi 'Karaoke' dès 19h avec Dj Dav, vendredi la soirée 'Salsa-Kizomba-Bachata' avec cours de 19h à 20h puis votre 'Fun Party, et sur grand écran les retransmissions de la Coupe du Monde de Rugby avec les 1/2 Finales les 20 et 21 octobre.

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui vous accueille pour le breakfast, lunch et le dîner, vous rappelle en octobre ses horaires d'ouverture : lundi 9h à 16h, mardi au samedi 9h à 23h (voir plus), puis le dimanche fermé. Notez également la Regatta le samedi 21 octobre pour une journée de voile 'Sunfast & Re Quest' sur le Lagon et prochainement la reprise des animations musicales en soirées.

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours pour le Lunch, vous rappelle dans son Sports-Bar les retransmissions sur grand écran des 1/2 Finales de la Coupe du Monde de Rugby avec à 15h vendredi 20/10 avec Argentine-Nelle Zélande & samedi 21/10 Afrique du Sud-Angleterre. Notez également en Football la reprise de la Ligue des Champions mardi 24/10 avec Lens/Eindhoven, et mercredi 25/10 PSG/AC Milan.

### A THE TAP & STILL (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant sur Welfare Road vous invite tous les jeudis à sa soirée Ladies Night animée par Dj Prince avec '2 for 1 Drinks' et le samedi 21/10 pour son concert 'Rock' avec le groupe Gto dès 19h.

### AU BLUE MARTINI (Grand Case)

Le Bar-Restaurant est reparti pour ses soirées musicales avec d'abord le retour tous les jeudis de sa 'Fiesta Latina' avec Latin Sugar dès 21h, et différents musiciens invités en fin de semaine, en notant la présence du groupe Orange Grove le mercredi 18 octobre à partir de 18h pour un 'Live' d'exception.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi Hybrid Band pour 'Ladies Night', jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High, vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, et dimanche des 19h du 'Reggae' avec Percy Rankin.

### AU BISTRO DE LA MER (Marigot)



Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Pop-Rock-Blues avec le jeudi 19/10 Scud & Frédo, et tous les samedis sa 'Karaoke Party'.

97150 DISTRIBUTION  
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND L'ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SA BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYST

**VOTRE FLYER**  
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintasm@orange.fr. Tél. : 0698 822 822

**Oasis**  
RESTAURANT & PIZZERIA

**LUNCH** FORMULE À 15€ LE MIDI + CARTE À L'ARDOISE & PLATS DU JOUR

**DINNER & MORE**

**JEUDI** After Work WITH LIVE MUSIC !

**DIMANCHE** Brunch !

**VENDREDI & SAMEDI** Langoustine Party

TOUS NOS ÉVÉNEMENTS SONT ANNONCÉS SUR

Route principale d'Oyster Pond  
Réservations au 0690 76 64 27

**NOWHERE SPECIAL**  
Rum Bar & Lounge -  
nowheresam.com

OCT 21

**GRAND ReOpening**

**DEEJ SILK**

CELEBRATE WITH NEW OWNERS & DEREK'S BIRTHDAY

FREE PARKING | OPENS 5PM | REMO AND THE BARDWIRE BAND 9PM

# La tournée de Mimi



## AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

## AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les événements sportifs NFL & Européens.

## A LA CALETA (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous propose tous les mercredis sa soirée 'Latin Night' dès 21h avec les guitaristes-chanteurs Alfredo & Eduardo, les vendredis sa 'Caribbean Party' dès 21h avec Dj Euro, et les samedis la soirée 'Live Music' avec différents musiciens invités.

## AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant est fermé jusqu'au 18 octobre, vous retrouverez ensuite tous les vendredis des 19h son dîner concert avec Alfredo et tous les dimanches son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec divers musiciens.

## AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mercredi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les retransmissions sur grand écran de la Coupe du Monde de Rugby avec les 1/2

Finales à 15h vendredi 20/10 avec Argentine-Nelle Zélande & samedi 21/10 Afrique du Sud-Angleterre.

## AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village Baie Orientale)

La Compagnie les Apatrides vous invite à découvrir sa nouvelle pièce 'Building' avec 10 comédiens de la troupe le vendredi 20 et samedi 21 octobre à 19h30. (Billetterie : [www.theatresxm.fr](http://www.theatresxm.fr))

## AU 978 SANCTORUM (Rambaud)



Le Restaurant-Lounge vous invite tous les dimanches à son 'Sunday Brunch' avec ses plats du terroir Caribbéen, et animation musicale.

## AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous annonce son 'Grand Reopening' le samedi 21 octobre à partir de 17h avec Dj Silk et dès 21h son 'Live Music' avec Rémo Band.

## A BLACK CROSS (Hope Estate)



Réservez votre soirée du mardi 31 octobre pour la 'Halloween Rock Live' à partir de 19h30 avec GTO.

## AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec comme invité jusqu'à fin octobre le

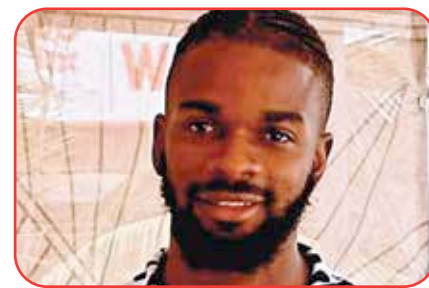


chanteur-pianiste Matt Fetbrandt de Californie, puis le samedi sa 'Karaoké Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

## AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', tous les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis avec divers musiciens, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

## LE STAR BAR (St James-Marigot)



Le Restaurant vous attend à sa soirée 'Thirsty Monday's' avec Dj Prince sur du Zouk-Kompa-Reggae tous les lundis de 18h à 24h, et les vendredis dès 22h pour du 'Retro Zouk' avec les Dj's Wiwi, Michou & Lil'r.

## AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les lundis avec la chanteuse Cyndel, les samedis avec différents musiciens et tous les dimanches le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night'.

## AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny,

Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet band & Karaoké entre autres.

## A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)



Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

## AU XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)

Le Club sur Airport Road, est ouvert le vendredi et samedi de 21h à 3h pour différentes 'Dj's Party' et tous les dimanches pour du Zouk, Kompa, Gouyad, Bachata... avec les Dj's Lil'r & Black Boy.

## A AMORÉ (Simpson Bay)



Le Bar & Lounge vous propose les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h puis 'Mad House Friday' de 22h à 3h avec les Dj's Twix, Youry, Sexer, Siw, Chubs, puis samedi 21/10 votre 'Boujie Saturday' avec Dj Outkast et samedi 28/10 avec Dj Tariq.

**SUBLIME Resto-Bar**  
MEDITERRANEAN - SEAFOOD INTERNATIONAL CUISINE  
+1 721-523-3433  
3 RHINE ROAD MAHO VILLAGE MAHO BEACH UNDER MOONBAR

**MOONBAR ROOFTOP**  
FRIDAY 20th OCTOBER  
**MOODY MIKE** REOPENING PARTY along with CLASSY D  
SATURDAY 21st OCTOBER  
**JEROME BARTHELEMY** along with PHIL CONTI  
SUNDAY 22nd OCTOBER  
**CLASSY D** REOPENING PARTY along with EYEDOL

**LOTUS NIGHTCLUB**  
EVERY WEDNESDAY  
VIP RESERVATIONS +1721 5887977 OR +590690637568  
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY  
FRI. OCT 20  
**LADIES NIGHT**  
SPECIAL PERFORMANCE BY **BUTTONZ + DXSHOUTA**  
**Tantra THROWBACK**  
ONLY MUSIC FROM 2017 AND BACK!  
DJ KING KEMBE, DJ MAESTRO, DEEJBLAZE, DJ OUTKAST, DJ BIG BOSS

# Avec mon wifi, on est sur la même longueur d'onde.

**Wifi 6E**  
avec les offres  
Livebox Fibre

Profitez du Wifi 6E le meilleur des wifi, avec la Livebox 6 et la nouvelle Livebox 7<sup>(1)</sup>.

Offres soumises à conditions valable aux Antilles-Guyane avec engagement 12 mois sous réserve d'éligibilité technique sur réseaux et équipements compatibles. Wifi 6E : Avec équipements compatibles.  
(1) Nouvelle Livebox 7 accessible aux clients en acquisition et en migration avec des frais d'échange de 50€. Détails sur [orange.gu](https://www.orange.gu). 10/23  
© Orange - S.A au capital de 10 640 226 396 € - Siège Social : 111, quai du Président Roosevelt 92130 Issy-les-Moulineaux - 380 129 866 RCS Nanterre

orange™